



# 天主教聖曹桂英堂

## St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • [stagneskouyingtsao@archtoronto.org](mailto:stagneskouyingtsao@archtoronto.org)  
<https://stagneskouyingtsao.archtoronto.org>

### 主任司鐸

張少麟神父

### Pastor

Fr. Francis Chong, CDD

### 助理司鐸

王天偉神父

王新亮神父

### Associate Pastors

Fr. Matthew Wang, CDD

Fr. John Wang, CDD

### 堂區修女

楊永芬修女

### Parish Sister

Sr. Magdalena Yang, OP



### 彌撒時間 Mass Schedule

#### 主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時正、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:00am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

#### 平日彌撒 Weekday Masses (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期:早上八時正

Monday - Saturday and Public Holidays: 8:00am

星期二 及 星期四:晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

#### 堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四:晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

#### 首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語 Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱 及 聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

### 辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至五 / Tuesday to Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

### 告解時間 Sacrament of Reconciliation



星期二、四 晚上七時三十分

Tuesday and Thursday 7:30pm

星期六 下午四時至四時三十分

4:00pm – 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm – 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分

1:30pm – 1:50pm

其他時間可與神父預約。  
Or contact priests for appointment.

### 聖洗聖事 Sacrament of Baptism



有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，  
經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒  
童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a  
Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its  
assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies  
and children under 7 years old, please register at the Parish Office  
and collect details.



### 婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並  
應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約  
見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our  
registered parishioner. Please contact the pastor no less than one  
year in advance for adequate preparation and arrangements.

### 病人傅油/殯葬事宜

Anointing of the Sick /  
Funeral Arrangements



患病教友或其家人可與堂區辦事處或  
神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關  
殯葬事宜，務必先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。  
For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish  
Office. Funeral arrangements should first be made with the priest  
before contacting any funeral home.

### 其它有關聖事須知: Other Sacraments:

1) 兒童主日學

1) Sunday School

2) 初領聖體預備班

2) First Communion Preparation

3) 堅振預備班等

3) Youth Confirmation Preparation

\*\* 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



## 主顯節 主曆二零二六年一月三、四日

(甲年) 讀經一：依 60:1-6 讀經二：弗 3:2-3, 5-6；福音：瑪 2:1-12



### 靈修片語      主徒會創會九十九週年誌慶

各位主內的兄弟姐妹，平安！

主徒會創立於 1927 年。今年的 1 月 4 日是我們修會慶祝創會九十九週年的紀念日。

會祖剛恆毅樞機為我們修會取名為「主徒會」，是要會士們效法耶穌的門徒，以全力以赴的精神去為福音鋪路（路十：1-11，17-20），使中華兒女得享救恩的生命。自 1948 年開始，主徒會也逐漸走向海外向華人傳福音，先後在台灣、印尼，馬來西亞和新加坡成立了團體。2007 年，在多倫多總教區的邀請下，主徒會也開始在加拿大為華人傳教和牧民的工作。而聖曹桂英堂就是我們的第一站。

在主徒會慶祝創會九十九週年之際，我們多倫多的團體也有幸參與了其中的十九年。回首來時路，我們看到天主給予我們的眷顧，教友熱心的祈禱與支持，才有今日的我們。我們多倫多的團體猶如一顆芥子，在天主恩寵的澆灌下，從一個會士的開始到一個團體

的形成，這一切都是天主給予我們特別的降福，我們為此而感恩。

在這十九年的歲月裡，我們也特別感受到天主給於我們在聖召方面的降福。首先，有王天偉神父和王新亮神父來到多倫多接受培育，晉鐸後為我們服務。隨後，有司徒天華和周佳播二位修士的回應聖召，希望在不久的將來我們也能見證他們的晉鐸典禮。耶穌說：「莊稼多，工人少」。讓我們繼續為聖召祈禱，祈求天主召叫更多熱心的青年，接受神職培育，並願意為我們的華人教會服務。

最後，我願意和大家分享修會的一則訊息。我們的前任本堂羅秀彪神父在結束安息年後，已於 1 月 2 日接任密市救世主堂主任司鐸。這是天主給我們修會的新使命。我們祈求天主賞賜羅神父在新的職務中所需要的一切恩寵。喜樂奉獻，愈顯主榮！

您們的本堂神父  
張少麟

### 晚餐廳祈禱會

本堂逢每月第二個星期四晚上 8 時舉行晚餐廳祈禱會。每次的祈禱意向都是為神父、修士及修女們祈禱。下次舉行日期為 1 月 8 日。歡迎教友參加。

### 自動轉帳捐款計劃

有興趣參加多倫多總教區推行的自動轉帳捐款計劃的教友，請到堂區辦事處查詢詳情及索取申請表格，填妥表格後連同作廢支票交回堂區辦事處。

### 2026 再慕道

2026 年再慕道主題是「聖母瑪利亞，助我活出妳聖子的模樣」。日期在 2026 年 1-3 及 5-10 月每月第四週星期四晚上 7 時 45 分至 9 時 45 分在聖堂進行。目標是幫助參加者了解瑪利亞與主耶穌的救世大業有著不可分割的關係，信友除熱誠向聖母祈禱、表現孝愛之心外，更要學習及認真的效法她，感染她對主的忠貞。報名資料及表格可於大堂座地海報下拿取。

## 「聖言知多少」之《格林多人前書》

### 聖經問答比賽

為了鼓勵堂區的兄弟姊妹「打開聖經，讓生命改變」及為了準備迎接 1 月 25 日的「天主聖言主日」，聖經研讀學會將舉辦「聖言知多少」之《聖保祿宗徒致格林多人前書》聖經問答比賽。本堂神父將以抽籤方式決定獲獎者。幸運兒將在 1 月 25 日「天主聖言主日」12 時彌撒後，獲學會神師張少麟神父頒發禮品。歡迎本堂所有兄弟姊妹參加！詳情請參閱大堂海報或電郵：

[biblestudysociety@gmail.com](mailto:biblestudysociety@gmail.com)

### 2026 年基督徒合一祈禱週

請聯同多倫多主教 John Boissonneau 及全市其他宗教領袖在 1 月 18 日(星期日)下午 4 時正於 Runnymede United Church (42 Runnymede Road, Toronto) 為基督徒合一祈禱。詳情可致電 416-934-3400 向總教區查詢。

### 愛心雞飯

哥倫布騎士會為 Good Shepherd 簡集愛心雞飯。1 月 17 及 18 日彌撒後在大堂特設攤位派發空盒，並於 1 月 24 及 25 日收集愛心雞飯飯盒。

### 請為主徒會在加拿大的發展祈禱

請大家為主徒會的聖召和發展祈禱，並齊心協力培育更多的青年成為神父，為我們的華人教會服務。與此同時，在經費上給予支持。如蒙熱心教友襄助，請將支票抬頭填上 The Congregation of the Disciples of the Lord of Canada。

教會亦鼓勵以遺囑受益人或捐贈證券等方式，支持教會傳教經費。若您有意願響應此方法，請直接聯繫主徒會神父，以索取進一步的訊息。

對閣下的祈禱和慷慨支持，謹此致謝，並求天主降福您們！

### 約克區天主教教育局

約克區天主教學校將於 1 月 5 日開始接受 2026 - 2027 報名。詳情可參閱大堂海報或瀏覽天主教教育局網頁：[www.ycdsb.ca/admissions](http://www.ycdsb.ca/admissions)

### 堂區教友登記

尚未在本堂區登記或需更改個人資料的教友，請到辦事處登記或更改。每次奉獻時，請在信封上清楚填寫英文之姓名、地址、電話及堂區登記號碼。

### 本週彌撒意向

1月4日 8:00am 追思：符牧德神父；陳炳、陳瑞夫婦；陳心怡；  
(星期日) 柴張阿毛

10:00am 為本堂眾教友祈禱

12:00pm 追思：Janet 郭孫小萍

求恩：楊榮輝；病人之友全體會友

2:00pm 追思：Souls in Purgatory；Monica Kwok

1月5日 8:00am 謝恩：Gabriel Chiu  
(星期一)

1月6日 8:00am 追思：諸眾煉靈  
(星期二) 7:00pm 追思：諸眾煉靈

1月7日 8:00am 謝恩：Gabriel Chiu  
(星期三)

1月8日 8:00am 求恩：薛瑪麗亞

(星期四) 7:00pm 追思：諸眾煉靈

1月9日 8:00am 追思：Chiu Chung Lun；  
(星期五) 無人代禱的煉靈

謝恩：Jorge Zaidan；Gabriel Chiu  
求恩：薛瑪麗亞

1月10日 8:00am 追思：Chan, Mei Lin Agnes  
(星期六) 4:30pm 求恩：Keith Lam

6:30pm 謝恩：陳逢貴、岑務本  
求恩：薛瑪麗亞



## Epiphany of the Lord – Jan.3 & 4, 2026

**(Year A) Is 60:1-6 ; Eph 3:2-3a, 5-6 ; Mt 2:1-12**



### **Spiritual Corner**

### **Celebration of the 99th Anniversary of the Founding of CDD**

Brothers and Sisters in Christ, may peace be with you!

CDD was founded in 1927. On January 4, 2026, we will be celebrating the 99<sup>th</sup> anniversary of the founding of the Order.

The Founder, Cardinal Celso Constantini, named the Order “Congregation of the Disciples of the Lord” (CDD) because he wanted the members of the Order to emulate the disciples of Jesus to try their utmost to pave the way for the spread of the Gospels (Luke 10: 1-11; 17-20), so that the people of China would enjoy the life of salvation. Starting from 1948, CDD began to evangelize the overseas Chinese, and gradually established communities in Taiwan, Indonesia, Malaysia and Singapore at various points of time. In 2007, upon the invitation of the Archdiocese, of Toronto, CDD began the evangelization work for the Chinese in Canada, and St. Agnes Kouying Tsao is our first parish established.

While CDD is celebrating her 99<sup>th</sup> anniversary, we, the Toronto community, cherish our participation in the Order’s achievements in the past 19 years. In retrospect, we have witnessed how, with the grace of God, and the fervent prayers and support of the parishioners, our Parish has evolved into what it is today. Our Toronto branch, like a mustard seed, showered by the grace of God, has developed from the efforts of a single religious at the beginning into a

full-grown community. All these have resulted from the special blessing of God, and for these, we are most thankful.

We are particularly grateful for God’s blessings in vocation in the past 19 years. Firstly, we have Fr. Matthew Wang and Fr. John Wang who came to Toronto as seminarians and have been serving in the parish since ordination. Soon after that, Brother Louis Seto and Brother Gabriel Chow answered the vocational call and we look forward to witnessing their ordination in the near future. Jesus said “The harvest is plentiful, but the labourers are few”. Let us continue to pray for vocation, pray that God will summon more zealous youth to come forward for spiritual cultivation and be willing to serve the Chinese parishes.

Last of all, I would like to share with you that Reverend Fr. Thomas Loh, our former Pastor, has assumed the duty of Pastor of the Saviour Of the World Chinese Parish in Mississauga on January 2. This is the new mission assigned to our Order by God. We pray that He will bestow upon Fr. Loh all the blessings that he needs in his new mission.

Offering service in joy, magnifying the glory of God’s!

**Your Pastor,  
Fr. Francis Chong**

### **Cenacle of The Marian Movement of Priests**

The Cenacle of the Marian Movement of Priests in our Parish is held on the second Thursday of each month. Prayer intention of each meeting is for priests and all other religious in consecrated life. The next meeting will be held on Thursday, January 8 at 8pm. All are welcome.

### **Chicken Rice**

Knights of Columbus will be collecting chicken rice for Good Shepherd. Distribution of empty boxes will be January 17 & 18 and chicken rice will be collected on January 24 & 25. Thank you for your continued support!

### **Parking Violation**

Please note that in addition to Rodick Road being a 24-hour No Parking Zone, parking is also prohibited on Sundays from 8:00am to 2:00pm on Lazenby Court, the side street facing our church. For everyone’s safety, please remember that Fire Routes and double parking are strictly prohibited in the church parking lot. We encourage all parishioners to make use of the shuttle bus service available between the church and St. Augustine High School. Thank you for your cooperation and support!

### **Pre-Authorized Giving Plan (PAG)**

Parishioners who are interested in enrolling in the Pre-Authorized Giving Plan launched by the Archdiocese of Toronto are requested to visit the parish office for more information and registration.

### **Week of Prayer for Christian Unity Ecumenical Prayer Service 2026**

Come and join us in praying for Christian Unity, an ecumenical prayer service with Bishop John Boissonneau and other city-wide religious leaders at the Runnymede United Church (243 Runnymede Road, Toronto) on Sunday, January 18 at 4p.m. For more information, please contact the Office of Ecumenical and Interfaith Affairs at 416-934-3400.

### **Parishioners’ Registration**

If you have not registered with the Parish or need to update your information on file, kindly do so at the Parish Office. Thank you for your co-operation.

### **York Catholic District School Board**

Elementary & secondary registration for 2026-2027 school year begins on January 5, 2026. Please visit [www.ycdsb.ca/admissions](http://www.ycdsb.ca/admissions) for more information.